



MISHOP WORLD

第24回 三鷹国際交流 フェスティバル

2013

The 24th Mitaka International Exchange Festival

제24회 미타카 국제교류 페스티벌

第24届三鹰国际交流节

Access



9.22

SUN 日

10:00am - 3:30pm
井の頭恩賜公園 西園

Inokashira West Park

MISHOP WORLD 三鷹国際交流 フェスティバル 2013

手をつなごう、世界はひとつ
 いろんな国や文化を、見て、聞いて、味わって、
 みんなでわいわい楽しもう！ 日本に元気を！
 The theme of this event is "Sense the World in
 MITAKA!" Come and enjoy a truly international
 day of performances, exhibitions, and shops!

テントショップ

TENT BOOTHS 텐트숍 商店

世界の食べ物と民芸品が勢揃い！

You will see World Food & Craft Vendors.



ステージ

The Stage 스테이지 舞台

世界のダンスや音楽など、
 多文化のパフォーマンス！

Don't miss your chance to
 enjoy various performances
 such as dances and music
 from all over the world.



地域交流エリア

Community Fellowship Exchange Area
 지역교류코너 地区交流区域

身近な団体の模擬店もみてみよう

There will be tent booths and attractions held by local
 community groups.

集まれ！子どもたち

子どもエリア

Kids Area
 어린이코너 儿童区域

いろんな国のアトラクションにチャレンジ！
 ビンゴラリーで景品もゲット！

There will be all sorts of things from around the world for
 children to see, listen to, and try out! They can win prizes doing
 a Bingo Quiz, too!

三鷹国際交流協会エリア

MISHOP Fellowship Area
 MISHOP코너 MISHOP区域

MISHOPってどんなところ？
 立ち寄ってみてね。

This area will introduce
 MISHOP activities.



My食器 My箸でおトク！ 食器持参で飲食物を購入すると、割引を受けられるお店もあります。

Bring Your Own Plates and chopsticks! Discounts for those who bring their own plates and silverware! (For food and drinks)

MY접시, MY젓가락으로 특별혜택 식기를 지참하여 음식을 구입하면 대부분의 텐트숍에서 할인을 받을 수 있습니다.

自带餐具者打折 在购买饮食时使用自带餐具者，可以享受打折优惠。

小雨決行 To be canceled in case of Heavy rain

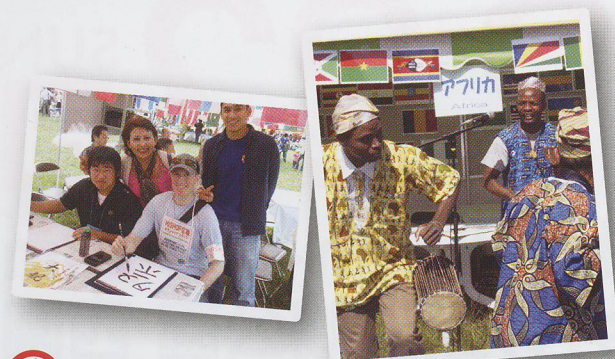
소우시 결행 遇小雨正常举行、大雨取消

詳細情報 For more information 자세한 정보는 여기로 详细信息请参照此处

mishop 検索 0422-43-7812 mishop@parkcity.ne.jp

主 催 | 公益財団法人 三鷹国際交流協会(ミショップ)
 Mitaka International Society for HOsPitality(MISHOP)
 미타카 국제교류센터
 三鷹国際交流協会

共 催 | 三鷹青年会議所(JC) 後 援 | 三鷹市



場内は禁煙です